

CARRERA: Letras
ASIGNATURA: Sociolingüística
AÑO LECTIVO: 2021
PLAN DE ESTUDIOS: 2000
RÉGIMEN DE CURSADO: 1° CUATRIMESTRE

HORAS DE CLASES: Semanales: 4
Totales: 60

VIGENCIA DEL PROGRAMA: Sólo para inscriptos/as cohorte 2021

DOCENTE RESPONSABLE DE LA CÁTEDRA:

| Docente responsable | Cargo |
|-----------------------|----------------------------|
| Estela Josefina Picón | Jefe de Trabajos Prácticos |

ADSCRIPTA:

| Estudiante | Funciones |
|--------------------|--|
| María Jimena Rocha | Colaboradora en el diseño de los trabajos de campo que desarrollan los estudiantes. Apoyo a los estudiantes en la realización de trabajos de campo e informe final. |

| Actividad/es | Distribución Horaria | Entorno Virtual |
|------------------------------------|----------------------|------------------------------------|
| Horas de clases | Miércoles de 17 a 19 | Videollamadas por Google Meet |
| | Miércoles de 19 a 21 | Realización de trabajos prácticos. |
| Horas de consultas | Lunes de 16 a 18 | Videollamadas por Google Meet |
| Horas de trabajo de cátedra | Miércoles de 8 a 12 | Whatsapp |
| | Viernes de 8 a 12 | Correo electrónico |
| Tutorías | Jueves de 14 a 16 | Whatsapp Correo electrónico |

CONDICIONES PARA REGULARIZAR LA ASIGNATURA:

De acuerdo con la Resolución H. N° 975/11 y modif., regularizarán la materia los estudiantes que posean:

- 75% de Trabajos Prácticos y de campo aprobados, cada uno con su recuperación.
- Un Parcial aprobado, o su recuperatorio.

CONDICIONES PARA PROMOCIONAR:

Promocionarán la materia los estudiantes que cumplan las siguientes condiciones reglamentarias:

- 100% de Trabajos Prácticos y de campo aprobados, cada uno con su correspondiente recuperatorio, con calificación igual o superior a 7 (siete).
- Un Parcial aprobado o su recuperatorio.
- Informe final aprobado.
- Coloquio final.
- Por Res. H. N° 196/20, no se requiere del cumplimiento de un porcentaje de asistencia.

ALUMNOS LIBRES:

Mediante Resoluciones H N° 975/11, 350/17 y 351/17 se establece: a) No será condicionada la inscripción a examen de los estudiantes libres bajo ningún requisito previo. b) En caso de que la asignatura establezca como modalidad de examen el carácter teórico y práctico, deberán consignarse explícitamente las actividades prácticas (metodológica, de intervención, de investigación y/o producción) que serán necesarias para la aprobación de esta instancia.

Los estudiantes libres podrán rendir el examen final en forma oral o escrita sin ningún requisito previo, como estipulan las Resoluciones N° 975/11, N° 350/17 y 351/17 del Consejo Directivo de la Facultad de Humanidades.

El examen final se distribuye en dos segmentos, uno teórico y otro consistente en el análisis de una investigación sociolingüística. Este análisis implica la explicitación y valoración de la hipótesis de trabajo, el marco teórico, los métodos de investigación llevados a cabo, los resultados obtenidos y las conclusiones.

Si los estudiantes lo consideraran conveniente, podrán realizar consultas y tutorías presenciales o virtuales en una instancia previa al examen, para acordar con la docente responsable la elaboración de prácticos relacionados con la investigación sociolingüística. Esta clase de actividades les facilitará el acceso a los instrumentos de investigación aplicados en la disciplina. Asimismo, podrán acceder a los materiales subidos a la plataforma Moodle.

OBJETIVOS

Orientar a los estudiantes en:

- La ubicación de la Sociolingüística en el contexto general de la Lingüística y en relación con el campo de estudio de otras disciplinas que se ocupan de la relación lengua-sociedad.
- La consideración de la Sociolingüística, en sentido amplio, como el estudio del uso del lenguaje en su contexto sociocultural.
- La adquisición de conceptos teóricos en torno a las variedades del español como producto de la incidencia de factores sociales.
- La correlación teórico-práctica en la caracterización de la variedad del español del Noroeste argentino.
- La posibilidad de aplicación de los conceptos de *política* y *planificación lingüística*, en el contexto de la provincia de Salta.
- El uso de los métodos sociolingüísticos en los estudios sincrónicos de la lengua española.
- La experiencia del trabajo de campo, el relevamiento e interpretación de datos, la formación de un corpus.

SELECCIÓN Y PRIORIZACIÓN DE CONTENIDOS BÁSICOS

1. La Sociolingüística

El lenguaje en uso. Justificación del lugar de la Sociolingüística dentro de las ciencias sociales. Origen de la disciplina. Disciplinas vinculadas a la Sociolingüística.

2. Sociolingüística en sentido estricto

La variación lingüística como reflejo de las diferencias sociales. La regularidad de la variación: variante, variable lingüística y variable sociolingüística.

Metodología de la investigación en sociolingüística. Estudios léxicos, de morfología y sintaxis.

3. Sociología del lenguaje

El concepto de comunidad lingüística. Relaciones simétricas y asimétricas. Bilingüismo y diglosia. Contacto lingüístico.

Contactos entre el español y el quechua en el Noroeste Argentino.

4. Etnografía del habla

Etnografía del habla. Evento comunicativo. Competencia comunicativa. El estudio de la conversación espontánea.

Conceptos de registro y de sociolecto en los estudios del significado lingüístico.

5. Sociolingüística aplicada

Relaciones entre uso del lenguaje y educación. Registro, sociolecto y cambio lingüístico en la escuela. Teoría del déficit. Dialecto estándar y hegemonía.

Política lingüística. La planificación lingüística. La Educación Bilingüe Intercultural.

METODOLOGÍA DE TRABAJO

Actividades de la cátedra:

- Exposiciones teóricas.
- Lectura y comentario de literatura científica.
- Aplicación de métodos sociolingüísticos, desde distintas perspectivas sociolingüísticas.
- Análisis de los datos resultantes de trabajos de campo en sus instancias metodológicas cuantitativa y cualitativa.
- Interpretación de los datos obtenidos en los corpus y elaboración de conclusiones.

Entornos virtuales:

- Espacio de comunicación sincrónica:
 - Plataforma virtual educativa Moodle.
 - Salas de video-conferencia por Google Meet.
- Redes sociales:
 - WhatsApp
 - Correo electrónico

- Materiales educativos digitales (en plataforma Moodle):
 - Clases en Word, Power Point y PDF
 - Audios
 - Videos
 - Bibliografía en PDF y Word.

Adecuaciones de la metodología al contexto de excepcionalidad:

La plataforma virtual educativa elegida es Moodle, y la sala de video-conferencia, Google Meet. La comunicación con los estudiantes se establece, además, vía WhatsApp y correo electrónico.

Las clases sincrónicas se dictan los días miércoles de 17 a 19 horas por videollamadas en Google Meet. Las contraseñas figuran en la sección “Avisos”, de la plataforma Moodle. Las dos horas siguientes están destinadas a la realización de los trabajos prácticos por parte de los estudiantes.

Las clases de consulta se llevan a cabo los días lunes de 16 a 18, por Google Meet.

Las consultas y tutorías también se realizan mediante correo electrónico (piconestela@hum.unsa.edu.ar), WhatsApp (3874672259) y un grupo de WhatsApp en el que intervienen estudiantes, adscriptos y profesores.

Las clases escritas y el material bibliográfico se suben a la plataforma Moodle, para que puedan ser consultados por quienes no tienen acceso a las clases por videollamadas.

Para las instancias de evaluación se llevan a cabo las siguientes estrategias:

- Cuatro trabajos prácticos: en cada uno de ellos se aplica la metodología correspondiente a las perspectivas teóricas desarrolladas en las unidades 2, 3, 4 y 5. La primera corresponde a la sociolingüística variacionista; la segunda, relativa al contacto de lenguas, a la Sociología del lenguaje; la tercera, a la etnografía del habla; la cuarta, que analiza contextos de educación intercultural bilingüe, a la sociolingüística aplicada.
- Los estudiantes pueden presentar los trabajos prácticos por medio de la plataforma Moodle, correo electrónico, WhatsApp o en papel, en tiempo acordado previamente con el equipo de cátedra.

Planteo de estrategias y recursos para estudiantes que no cuenten con accesibilidad en entornos digitales:

Considerando que un grupo de estudiantes no tiene acceso a los recursos tecnológicos, se dejará una cartilla con el material teórico y ejercicios en la fotocopidora La Barra, ubicada en calle Deán Funes N° 141, ciudad de Salta, teléfono y WhatsApp 387 452-1655, 38745215, <https://labarrafotocopias.negocio.site/>.

SELECCIÓN Y PRIORIZACIÓN DE LA BIBLIOGRAFÍA: Bibliografía obligatoria para cada unidad:

Unidad 1:

- Hudson, R. A. (1981) *La sociolingüística*. Barcelona: Anagrama, 11-30.

Unidad 2:

- Labov, W. (1983) *Modelos sociolingüísticos*. Madrid: Cátedra.
- Silva-Corvalán, C. (1988) *Sociolingüística. Teoría y análisis*. Madrid: Alambra.

Unidad 3:

- De Granda, Germán (2002) *Lingüística de contacto: español y quechua en el área andina suramericana*. Valladolid: Secretariado de Publicaciones e Intercambio Editorial, Universidad de Valladolid.
- Fishman, J. (1988) *Sociología del lenguaje*. Madrid: Cátedra.
- Romaine, S. (1996) *El lenguaje en la sociedad*. Barcelona: Ariel.

Unidad 4:

- Garzón Chirivi, Omar Alberto (2002) “Soplar, rezar, cantar: análisis de una lengua ritual desde la etnografía de la comunicación”. *Forma y Función* 15, 119-140, Bogotá: Departamento de Lingüística, Universidad Nacional de Colombia.
- Hymes, Dell (1964) “La sociolingüística y la etnografía del habla” en Jourdan, Christine and Kevin Tuite (eds.) *Language in culture & society*. Harper & Row publish.
- Sherzer J. y R. Darnell (2002) “Guía para el estudio etnográfico del uso del habla” en Golluscio L. A. *Etnografía del habla. Textos fundacionales*. Buenos Aires: Eudeba.

Unidad 5:

- Di Tullio, Á. (2010) *Políticas lingüísticas e inmigración*. Buenos Aires: Eudeba.
- Romaine, S. (1996) *El lenguaje en la sociedad*. Barcelona: Ariel.
- Tissera de Molina, A. (Coord.) (2001) *Lenguas aborígenes y extranjeras. Política lingüística en Salta*. Universidad Nacional de Salta.

PROCESOS Y DISPOSITIVOS DE VALORACIÓN, EVALUACIÓN Y CALIFICACIÓN

Para las instancias de evaluación se llevan a cabo las siguientes estrategias:

- Desarrollo de cuatro trabajos prácticos:
 - ✓ El primero, desde la perspectiva del variacionismo, examina el uso del artículo o su ausencia delante no nombre propio, como variantes morfosintácticas, empleadas por usuarios de redes sociales argentinos.
 - ✓ El segundo se relaciona con el conocimiento y uso de la variedad del español que se emplea en el Noroeste Argentino, y las actitudes de los hablantes con respecto a esta variedad.
 - ✓ El tercero examina, desde la perspectiva de la etnografía del habla, eventos de habla en los que se emplea más de una lengua.
 - ✓ El cuarto indaga sobre las políticas lingüísticas en escuelas argentinas a las que asisten hablantes de lenguas originarias.

RES. H. N° 0952/21

- Las consignas de los prácticos se suben a la plataforma Moodle y se envían por correo electrónico a los estudiantes que no puedan acceder a la plataforma educativa. Las fechas de entrega de trabajos son consensuadas con los cursantes, quienes pueden presentar resultados parciales y reelaborarlos.
- Los estudiantes cuentan con el apoyo de docentes y adscriptos para realizar los trabajos prácticos, en horas de consulta y tutoría en entornos virtuales, previamente acordadas.
- La presentación de trabajos prácticos puede hacerse por medio de la plataforma Moodle, correo electrónico, WhatsApp o en papel, en tiempo acordado previamente con el equipo de cátedra.

BIBLIOGRAFÍA DE REFERENCIA

BIBLIOGRAFÍA POR UNIDAD

UNIDAD 1

- Almeida, M. (1999) *Sociolingüística*, La Laguna, Santa Cruz de Tenerife: Universidad de La Laguna.
- Fasold, R. (1996) *La sociolingüística de la sociedad*. Madrid: Visor.
- García Marcos, F. (1993) *Nociones de sociolingüística*. Barcelona: Octaedro.
- Gimeno Menéndez, F. (1993) *Dialectología y Sociolingüística Españolas*. Universidad de Alicante.
- Hudson, R. A. (1981) *La sociolingüística*. Barcelona: Anagrama.
- López Morales, H. (2004) *Sociolingüística*. Madrid: Gredos.
- Moreno Fernández, F. (1998) *Principios de Sociolingüística y Sociología del Lenguaje*. Barcelona: Ariel.
- Raiter, A. y J. Zullo (2004) *Sujetos de la lengua. Introducción a la lingüística del uso*. Buenos Aires: GEDISA.
- Silva-Corvalán, C. (1988) *Sociolingüística. Teoría y análisis*. Madrid: Alambra.
- Trudgill, P. (1974) *Sociolinguistics. An Introduction*. Middlesex: Penguin Boks.

UNIDAD 2

- Almeida, M. (1999) *Sociolingüística*, La Laguna, Santa Cruz de Tenerife: Universidad de La Laguna.
- Blanco Canales, A. (2000) “Redes sociales y variación sociolingüística”. Madrid: *Reis* N° 91/00. <file:///C:/Users/Usuario/Downloads/Dialnet-RedesSocialesYVariacionSociolinguistica-758z081.pdf>
- Blecua Falgueras, Beatriz (2001) *Las vibrantes del español: manifestaciones acústicas y procesos fonéticos*. Tesis doctoral. Departamento de Filología Española, Universidad Autónoma de Barcelona.
- Āad'ová, Z. (2017) “Mercado lingüístico y variación sociofonética en los informativos de la Televisión Canaria”. *Verbeia*, Año III, Número 2, 9-29.
- Hudson, R. A. (1981) *La sociolingüística*. Barcelona: Anagrama.

- Labov, W. (1983) *Modelos sociolingüísticos*. Madrid: Cátedra.
- ----- (2007) “Sociolingüística: una entrevista con William Labov”. *REVEL*. Vol. 5, n. 9. Traducción de Eduardo Correa Soares. [www.revel.inf.br/esp].
- Lavandera, B. (2014) *Variación y significado. Y discurso*. Buenos Aires: Paidós.
- ----- (1984) “Los límites de la variable sociolingüística” en *Variación y significado*. Buenos Aires: Hachette, 37-46.
- López Morales, H. (2004) *Sociolingüística*. Madrid: Gredos.
- Moreno Fernández, F. (1990) *Metodología sociolingüística*. Madrid: Gredos.
- ----- (1990) *Estudios sobre variación lingüística*. Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá.
- Romaine, S. (1996) *El lenguaje en la sociedad*. Barcelona: Ariel.
- Rotaetxe Amusatagi, K. (1988) *Sociolingüística*. Madrid: Síntesis.
- Silva-Corvalán, C. (1988) *Sociolingüística. Teoría y análisis*. Madrid: Alambra.
- Zullo, J. (2013) Conferencia “Variación lingüística y cambio lingüístico”. Facultad de Filosofía y Letras: Universidad de Buenos Aires.

UNIDAD 3

- Barrios, G. y R. Rivero (1994) “El manejo de los repertorios léxicos bilingües y bidialectales”, en *Lingüística* 6, 65/94, ALFAL.
- Calvet, Louis-Jean (2005) *Lingüística y colonialismo: Breve tratado de glotofagia*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- De Granda, G. (1996) “Fenómenos de transferencia en situaciones de contacto” en *Signo & Seña. Contactos y transferencias lingüísticas en Hispanoamérica*. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires, N° 6.
- ----- (2002) *Lingüística de contacto: español y quechua en el área andina suramericana*. Valladolid: Secretariado de Publicaciones e Intercambio Editorial, Universidad de Valladolid.
- Di Tullio, Á. (coord.) (2013) *El español de la Argentina: estudios gramaticales*. Buenos Aires: Eudeba.
- Ferguson, Ch. (1959) “Diglossia” en *Word* 15, 325-340. Traducido al español por P. Gavin y Y. Lastra (eds.), 247-265.
- Fernández Lávaque, A. M. “Léxico del quechua en el habla de Salta” en *Signo & Seña. Contactos y transferencias lingüísticas en Hispanoamérica*. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires, N° 6.
- ----- (1992) “Una propuesta metodológica para los estudios diacrónicos del español en América”. *Anuario de Lingüística Hispánica*, Universidad de Valladolid, ALH, VIII.
- Fishman, J. (1988) *Sociología del lenguaje*. Madrid: Cátedra.
- Martínez, A. y A. Speranza (2009) “¿Cómo analizar los fenómenos de contacto lingüístico?: Una propuesta para ver el árbol sin perder de vista el bosque”. *Lingüística*, Vol. 21, junio, 87-107.
- Romaine, S. (1996) *El lenguaje en la sociedad*. Barcelona: Ariel.
- Sala, M. (1998) *Lenguas en contacto*. Madrid: Gredos.

UNIDAD 4

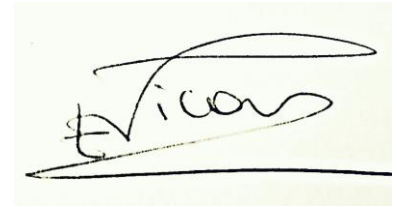
- Basso, K. H. (2002) ““Renunciar a las palabras”: el silencio en la cultura apache occidental” en Golluscio L. A. *Etnografía del habla. Textos fundacionales*. Buenos Aires: Eudeba.
- Garzón Chirivi, Omar Alberto (2002) Soplar, rezar, cantar: análisis de una lengua ritual desde la etnografía de la comunicación”. *Forma y Función* 15, 119-140, Bogotá: Departamento de Lingüística, Universidad Nacional de Colombia.
- Golluscio, L. A. (2002) “Introducción: la etnografía del habla y la comunicación. Un recorrido histórico” en Golluscio L. A. *Etnografía del habla. Textos fundacionales*. Buenos Aires: Eudeba.
- Gumperz, J. (2002) “Las bases lingüísticas de la competencia comunicativa” en Golluscio L. A. *Etnografía del habla. Textos fundacionales*. Buenos Aires: Eudeba.
- Hymes, Dell (1964) “La sociolingüística y la etnografía del habla” en Jourdan, Christine and Kevin Tuite (eds.) *Language in culture & society*. Harper & Row publish.
- Hymes, Dell (1977) *Foundations in Sociolinguistics. An Ethnographic Approach*. New York: Tavistock.
- ----- (2002) “Modelos de interacción entre lenguaje y vida social” Golluscio L. A. *Etnografía del habla. Textos fundacionales*. Buenos Aires: Eudeba.
- Sherzer J. y R. Darnell (2002) “Guía para el estudio etnográfico del uso del habla” en Golluscio L. A. *Etnografía del habla. Textos fundacionales*. Buenos Aires: Eudeba.

UNIDAD 5

- Aliata, S. y G. Mancinelli (2016) “Jóvenes indígenas y experiencias de Educación Intercultural Bilingüe en Chaco y Salta”. *Boletín de Antropología y Educación*. Año 7, Nro. 10, 7-16.
- Censabella, M. (2007) *Las lenguas indígenas de la Argentina. Una mirada actual*. Buenos Aires: Eudeba.
- Di Tullio, Á. (2010) *Políticas lingüísticas e inmigración*. Buenos Aires: Eudeba.
- Fernández Lávaque, A. M. (1997) “Las etnias y las lenguas aborígenes en la provincia de Salta”. *Actas de las II Jornadas de Lingüística Aborígen*. Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires.
- Gates, Z. (2012) “Experiencias de implementación de la Educación Intercultural Bilingüe para el pueblo wichí-weenhayek a ambos lados de la frontera argentino-boliviana”. http://educacion.flacso.org.ar/files/webform/eventos/Implementacion%20EIB%20pueblo%20wichi_13sep2012.pdf
- Hernaiz, I. (org.) (2004) *Educación en la Diversidad Experiencias y desafíos en la Educación Intercultural Bilingüe*. IPE-UNESCO, Sede Regional Buenos Aires.
- Hecht, A. C. y C. Messineo (2015) *Lenguas indígenas y lenguas minorizadas. Estudios sobre la diversidad (socio)lingüística de la Argentina y países limítrofes*. Buenos Aires: Eudeba.
- Manibardo, C. A. (2014) “La educación intercultural bilingüe: obstáculos y desafíos para su implementación”. *Margen* N° 74, setiembre 2014, Seminario optativo “Pueblos originarios en diálogo interdisciplinario”. Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, Universidad Nacional del Litoral, Santa Fe.
- Ossola, M. M. y R. Vieira (2016) “La Educación Intercultural Bilingüe en la Educación Superior Argentina: identidades juveniles, diversidad cultural y políticas públicas”. *Série-*

Estudios, Campo Grande, Portugal, MS, v. 21, n. 42, p. 5-20, maio/ago. DOI:
[http://dx.doi.org/10.20435/2318-1982-2016-v.21-n.42\(01\)](http://dx.doi.org/10.20435/2318-1982-2016-v.21-n.42(01))

- Rumene, S. L. y S. P. Huenuquir (1997) “Propuesta de educación intercultural con jóvenes mapuches”. *Actas de las II Jornadas de Lingüística Aborigen*. Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires.
- Tissera de Molina, A. (Coord.) (2001) *Lenguas aborígenes y extranjeras. Política lingüística en Salta*. Universidad Nacional de Salta.

A handwritten signature in black ink on a light green background. The signature is stylized and appears to read 'E. Picón'.

Estela Josefina Picón